

Poland-Gorlice: Credit granting services
OJ S 174/2022 09/09/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miasto Gorlice

National registration number: 491893204

Postal address: Rynek 2

Town: Gorlice

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Postal code: 38-300

Country: Poland

Contact person: Mirosław Łopata, Marta Ziaja

E-mail: zampub@um.gorlice.pl

Telephone: +48 183551252

Fax: +48 183551212

Internet address(es):

Main address: www.gorlice.pl

Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/622034>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

UDZIELENIE I OBSŁUGA KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO ZŁOTÓWKOWEGO W WYSOKOŚCI 10 000 000,00 PLN (SŁOWNIE: DZIESIĘĆ MILIONÓW ZŁOTYCH 00/100)

Reference number: OR-III.271.2.24.2022

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia i obsługi kredytu długoterminowego złotówkowego w wysokości 10 000 000,00 PLN (słownie: dziesięć milionów złotych 00/100) przeznaczonego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego w 2022 roku oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 5 964 089,07 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Main site or place of performance: Miasto Gorlice, Polska

II.2.4. Description of the procurement

1) Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia i obsługi kredytu długoterminowego złotówkowego w wysokości 10 000 000,00 PLN (słownie: dziesięć milionów złotych 00/100) przeznaczonego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego w 2022 roku oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek. 2) Wykonawca udzieli Zamawiającemu kredytu w walucie polskiej na warunkach określonych w istotnych postanowieniach umowy - wzorze umowy kredytowej stanowiącej załącznik nr 1 do SWZ. 3) Spłata kredytu następować będzie w następujących terminach i kwotach:

Lp. Termin spłaty do dnia: Kwota raty kapitałowej

1	2022-12-31	20 000,00
2	2023-03-31	200 000,00
3	2023-06-30	200 000,00
4	2023-09-30	200 000,00
5	2023-12-31	200 000,00
6	2024-03-31	200 000,00
7	2024-06-30	200 000,00
8	2024-09-30	200 000,00
9	2024-12-31	200 000,00
10	2025-03-31	200 000,00
11	2025-06-30	200 000,00
12	2025-09-30	200 000,00
13	2025-12-31	200 000,00
14	2026-03-31	200 000,00
15	2026-06-30	200 000,00
16	2026-09-30	200 000,00
17	2026-12-31	200 000,00
18	2027-03-31	20 000,00
19	2028-03-31	25 000,00
20	2029-03-31	25 000,00
21	2030-03-31	25 000,00
22	2031-03-31	150 000,00
23	2031-06-30	150 000,00
24	2031-09-30	150 000,00
25	2031-12-31	150 000,00
26	2032-03-31	150 000,00

27 2032-06-30 150 000,00
28 2032-09-30 150 000,00
29 2032-12-31 150 000,00
30 2033-03-31 150 000,00
31 2033-06-30 150 000,00
32 2033-09-30 150 000,00
33 2033-12-31 150 000,00
34 2034-03-31 150 000,00
35 2034-06-30 150 000,00
36 2034-09-30 150 000,00
37 2034-12-31 150 000,00
38 2035-03-31 500 000,00
39 2035-06-30 500 000,00
40 2035-09-30 500 000,00
41 2035-12-31 500 000,00
42 2036-03-31 500 000,00
43 2036-06-30 500 000,00
44 2036-09-30 500 000,00
45 2036-12-31 785 000,00
Razem 10 000 000,00

4) Zabezpieczeniem spłaty kredytu będzie weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową. Kontrasygnatą skarbnika zostanie opatrzona tylko deklaracja wekslowa. 5) Karencja w spłacie kapitału od dnia podpisania umowy maksymalnie do dnia 31.12.2022 r. 6) Zamawiający nie przewiduje karencji w spłacie odsetek i zamierza rozpocząć ich spłatę bezpośrednio po uruchomieniu kredytu w okresach miesięcznych. Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych w terminie do 15 dnia następnego miesiąca. Wykonawca zobowiązany będzie do wyliczenia odsetek i przesłania obciążenia dla Zamawiającego na 10 dni przed terminem płatności. 7) Spłata ostatnich odsetek dokonana będzie wraz ze spłatą ostatniej raty kapitałowej. 8) Wykonawcy nie przysługuje prawo naliczenia i pobierania prowizji przygotowawczej, a także prowizji od udzielonego kredytu, ani żadnych innych dodatkowych prowizji i opłat. Jedynym kosztem ponoszonym przez Zamawiającego będzie oprocentowanie kredytu. 9) Jeżeli data spłaty kredytu lub odsetek przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, uważa się, że termin został zachowany, jeżeli spłata nastąpi w pierwszym dniu roboczym po terminie określonym w umowie kredytu. 10) Za datę spłaty raty kredytu uważa się datę uznania rachunku kredytowego prowadzonego przez Bank. 11) Roczne spłaty kredytu nie mogą przekroczyć kwot ustalonych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Gorlice (Nr 582/XLVI/2022 Rady Miasta Gorlice z dnia 21.04.2022 r. w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Gorlice).

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 109-308331](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

UDZIELENIE I OBSŁUGA KREDYTU DŁUGOTERMINOWEGO ZŁOTÓWKOWEGO W WYSOKOŚCI 10 000 000,00 PLN (SŁOWNIE: DZIESIĘĆ MILIONÓW ZŁOTYCH 00/100)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/08/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Gorlicach

National registration number: 000506610

Postal address: ul. Stróżowska 1

Town: Gorlice

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Postal code: 38-300

Country: Poland

E-mail: biuro@bs.gorlice.pl

Telephone: +48 183535401

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 5 639 449,69 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1) Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie Prawo zamówień publicznych środki ochrony prawnej. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy Prawo zamówień publicznych. 2) Postępowanie odwoławcze

a) Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim. Wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. b) Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej. c) Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. d) Pisma w formie pisemnej wnoszą się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem posłańca, a pisma w postaci elektronicznej wnoszą się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 3) Odwołanie: a) Odwołanie przysługuje na: - niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; - zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; - zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. b) Odwołanie wnoszą do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. c) Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on

zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. d) Odwołanie wnosi się w terminie: - 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, - 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. e) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. f) Odwołanie w przypadkach innych niż określone pod lit. d) i e) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. g) Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: - 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; - 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/09/2022